



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/CP.TEIA/2006/5  
6 September 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О ТРАНСГРАНИЧНОМ  
ВОЗДЕЙСТВИИ ПРОМЫШЛЕННЫХ АВАРИЙ**

Четвертое совещание

Рим (Италия), 15-17 ноября 2006 года

Пункт 8 предварительной повестки дня

**ОБСУЖДЕНИЕ И ПРИНЯТИЕ РЕШЕНИЯ ОБ УКРЕПЛЕНИИ РАБОТЫ  
ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ КОНВЕНЦИИ**

**Проект решения об укреплении работы по осуществлению Конвенции**

Представлен Президиумом Конференции Сторон и Рабочей группой по осуществлению

Конференция Сторон,

ссылаясь на положения статей 18 и 23 Конвенции ЕЭК ООН о трансграничном воздействии промышленных аварий,

учитывая, что тридцать две Стороны и семь других стран, являющихся членами ЕЭК ООН, представили доклады об осуществлении Конвенции,

принимая во внимание работу, проделанную Рабочей группой по осуществлению с целью анализа и оценки докладов об осуществлении, представленных странами, и составления третьего доклада об осуществлении Конвенции, а также

признавая результаты работы Совещания высокого уровня по принятию обязательств, в частности заявление, принятое главами делегаций 17 стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА) и стран Юго-Восточной Европы (ЮВЕ), а также результаты миссий по установлению фактов в некоторые из этих стран,

1. призывает страны - члены ЕЭК ООН, которые пока еще не являются Сторонами, ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней и как можно скорее приступить к ее осуществлению;
2. с удовлетворением отмечает результаты учебной сессии по подготовке национальных докладов об осуществлении, проведенной Рабочей группой по осуществлению в Варшаве 12-13 сентября 2005 года, и одобряет доклад о ее работе (СР.ТЕІА/2005/6);
3. утверждает третий доклад об осуществлении Конвенции, подготовленный и представленный Рабочей группой по осуществлению (ЕСЕ/СР.ТЕІА/2006/2);
4. предлагает Исполнительному секретарю Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций установить при поддержке Председателя Конференции Сторон контакт с правительствами тех Сторон, которые не представили национальные доклады об осуществлении (т.е с правительствами Испании и Российской Федерации), с тем чтобы обеспечить выполнение ими в будущем своих обязательств по направлению отчетности согласно Конвенции;
5. просит все Стороны присвоить самую высокую приоритетность уведомлению всех потенциально затрагиваемых Сторон об опасных видах деятельности в пределах своей юрисдикции и использовать такие уведомления для налаживания эффективного сотрудничества с соседними Сторонами или странами;
6. порукает Рабочей группе по осуществлению продолжать работу по обеспечению более высокого качества и полноты национальных докладов на основе взаимодействия с ответственными за составление таких докладов лицами из стран, входящих в группу III, как она определена в пункте 59 документа ЕСЕ/СР.ТЕІА/2006/2;
7. избирает с учетом кандидатур, выдвинутых Сторонами из групп I и II, как они определены в пункте 59 документа ЕСЕ/СР.ТЕІА/2006/2, следующих лиц в качестве членов Рабочей группы по осуществлению на срок до четвертого совещания Конференции Сторон: ...;

8. принимает доклады миссий по установлению фактов в следующие страны ВЕКЦА и ЮВЕ: ...;
9. утверждает доклад о результатах подготовительного этапа программы помощи для стран ВЕКЦА и ЮВЕ, подготовленный и представленный Председателем Конференции Сторон и Председателем Рабочей группы по осуществлению в сотрудничестве с секретариатом (ECE/CP.TEIA/2006/3);
10. принимает решение об оказании помощи следующим странам ВЕКЦА и ЮВЕ, которые продемонстрировали группам по установлению фактов, что они осуществляют основные задачи, предусмотренные Конвенцией: ...;
11. порукает Президиуму принять в сотрудничестве с Председателем Рабочей группы по осуществлению дальнейшие доклады миссий по установлению фактов в остальные страны ВЕКЦА и ЮВЕ и принять решение об оказании им помощи в рамках этапа осуществления этой программы;
12. утверждает план действий на этапе осуществления программы помощи, подготовленный и представленный секретариатом (ECE/CP.TEIA/2006/4);
13. просит секретариат выполнить этот план действий;
14. приветствует учреждение группы помощников секретариата для оказания консультативной помощи по разработке конкретных мероприятий по наращиванию потенциала и обеспечению их экономической эффективности.

-----